



ST. MARY HELP OF CHRISTIANS

CATHOLIC CHURCH

SUNDAY, SEPTEMBER 27, 2026

26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"When John came to you in the way of righteousness, you did not believe him; but tax collectors and prostitutes did. Yet even when you saw that, you did not later change your minds and believe him." - Mt 21:32

**WELCOME TO ST. MARY HELP OF CHRISTIANS
PARISH OF THE CATHOLIC DIOCESE OF CHARLESTON**

We welcome all who are visiting. If you attend regularly and consider St. Mary Help of Christians your parish, we encourage you to register as a member. You may fill out and submit the form online, or print the form from the website and return it to the parish office.

Contact Us

St. Mary Help of Christians Catholic Church

Parish Office:

203 Park Avenue SE, Aiken, SC 29801

803.649.4777

parishofficestmaryaiken@charlestandioocese.org

Website: www.stmarys-aiken.org

Locations

St. Mary's Church: 138 Fairfield Street SE

Old St. Mary's: 125 Park Ave. SE

Ste Claire Chapel: 125 Park Ave. SE

Parish Office Hours

Monday, Tuesday, Thursday, and Friday

8:30am – 12noon & 1:00pm – 4:30pm

Closed for lunch from 12noon – 1:00pm

Wednesday: 8:30am - 1:30pm

(By appointment only after 1:30pm on Wednesdays)

Holy Mass Schedule

Sunday Vigil (Saturday) 5:00pm - Church

Sunday 8:30am, 11:00am - Church

Domingo Misa en español, 1:00pm - Iglesia

Weekday Mass Schedule

Mon., Tues., Thurs., Fri. 5:30pm - Old St. Mary's

Wednesday 8:30am - Church

Miércoles 7:00pm - Iglesia Antigua

Thursday Nursing Home 10:00am

Saturday Morning Mass 8:00am - Old St. Mary's

Confessions

Mon., Tues., Thurs., Fri. 4:45 - 5:15pm - Old St. Mary's

Wed. 6:15 - 6:45pm - Old St. Mary's

Saturday 3:30 - 4:30pm - Church

Perpetual Adoration - St. Claire Chapel

Rosary - Before Daily Mass

Pre Recorded Mass (On YouTube)

Sunday Mass

Sunday Homilies Online

Audio versions of all the weekend homilies are available on St. Mary's website at www.stmarys-aiken.org. Scroll to the bottom of the home page and click on "Listen to Homilies".

Nursery

Available during 8:30 & 11:00am Sunday Masses in Mother Teresa Conference Room - Ages 6 months to less than 5 years.

The Most Rev. Jacques E. Fabre-Jeune, CS

Bishop of Charleston

Parish Clergy

Very Rev. Richard C. Wilson, VF, Pastor

Rev. Michael Ghattas, Parochial Vicar

Dcn. Alejandro Leguizamon

Dcn. Al Matousek

Dcn. Robert Pierce

Dcn. Stephen Platte

Staff

Mr. Patrick Wray, Director of Administration

803.649.4777 ext. 112

pwray@charlestandioocese.org

Mr. Carlos Overstreet, Principal, St. Mary's School

803.649.2071 coverstreet@stmaryschoolaiken.com

Mrs. Colleen Wittenborn, Finance Manager

803.649.4777 ext. 102

cwittenborn@charlestandioocese.org

Mrs. Kara Keenan, Parish Secretary

803.649.4777 ext. 113

kkeenan@charlestandioocese.org

Mrs. Adriana Galvan, Hispanic Secretary

803.649.4777 ext. 100

agalvan@charlestandioocese.org

Mr. Derrick Huestis, Director of Religious Education

803.716.8451 (c)

dhuestis@charlestandioocese.org

Mrs. Hannah Dickason, Director of Youth Ministry

615.638.7137 (c)

hdickason@charlestandioocese.org

Mr. V. Franklin Deese II, Parish Musician

706.550.5047 (c)

fdeese@charlestandioocese.org

AA OPEN MEETING

AA open meeting at 7:00am Sunday thru Friday in Smith Hall, Downstairs (next to Old St. Mary's). Newcomers are welcome!

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

For food or financial assistance call 803.642.3211 or visit their website at Svdpaiken.org

Open Monday – Thursday 9:00am – 1:00pm

Closed On Fridays

TOTALS AS OF SUNDAY SEPTEMBER 20

Offertory	Sep. 20	\$ 19,186
Online Offertory	Sep. 20	\$ 13,491
Total Annual Budget		\$ 2,191,505

YEAR-END REPORTS AND 2027 BUDGET

The Parish Year-end reports are now on the parish website under the giving tab. You can also find the budget for the 2027 fiscal year under the giving tab on the parish website.

HAVE YOU SIGNED UP FOR ONLINE GIVING WITH OUR PARISH?

Here are some ways Online Giving benefits you:
Secure and Confidential — Adheres to banking security standards

Flexible — Start, stop, or change your contributions at any time.

Simple to sign up at — www.stmarys-aiken.org

1. Click on “GIVING”, then “SUNDAY OFFERTORY”

2. Make your selections

3. Special collection choices can be made online

Contribute via direct withdrawal or credit online

If you need assistance, or to discontinue online giving, please call 1.800.348.2886. The Parish Finance Council recommends monthly frequency for the Sunday offering to minimize transaction fees.

Gift Shop - Twenty Fifth Sunday Ordinary Time

The good shepherd statue is at the Gift Shop and a beautiful reminder at home. For inspiration, come by the gift shop. Open Saturday 5:00PM Vigil Mass; and Sunday 9:00AM – 1:00PM.

ST. VINCENT DE PAUL THANKSGIVING BASKETS

Thanksgiving is just around the corner and we are again planning to assist those who are less fortunate by providing a Thanksgiving dinner. If you are interested please email or call Joe Tillman at jtill11@verizon.net (410)371-5746 or Jane Phillips-Tillman at tillman3js@live.com (410)241-0647 to receive a family name, size and details. The basket should be dropped off at the rear parking lot of Saint Angela Hall on Saturday, November 21 from 8:00am to 9:30 am. If you cannot shop, monetary donations are always appreciated.

PASTOR'S CORNER

+JM+

God's Actions Demonstrate Love

Dear Parishioners,

The parable of the two sons is very direct and to the point. “A father had two sons.” The difference between the two brothers can be paralleled to two prominent attitudes of ancient Israel: those who considered themselves as good people who didn't need conversion, and those who knew that they were sinners and wanted to change. It was clear to the Pharisees that Christ was referring to them because they “only paid lip service.” They remembered Jesus' saying: “Not everyone who cries out ‘Lord, Lord’ will enter the kingdom of heaven, but only the one who does the will of my Father.”

In the parable, the father gives his sons the command “Go work in the vineyard.” Every day it is more and more urgent for Christians to be witnesses of Christ in the midst of a secular, relativistic world. Evil is everywhere, yet it only takes a little yeast to ferment dough, a little salt to preserve meat, and a small flock to preserve the faith. St. James never tired of repeating that “faith without works is dead.” What will we be asked on the judgment day? Saint Paul wrote, “God will repay each one according to his deeds.” And Saint Peter Chrysologus adds that “incoherence is a subtle evil, a secret infection, a hidden poison.” All too often we hear: “I'm Catholic but not practicing,” or “I'm spiritual, but I don't go to church.” Both comments carry a huge load of incoherence.

When Catholics are asked if they are practicing their faith, the response sometimes is, “Of course. I go to Mass every Sunday.” But what about the other Sacraments and teachings of the Church? Take a look at your life. Do you fulfill all the commandments? When did you last go to confession? Do you do works of mercy? Do you help others? Do you reflect on the salvation of your soul? Do you consistently pray? Do you give others a good example of Christian life? Are you perhaps committing sins of omission? Our Lord gives a clear standard of coherence: “If you love me, you will keep my commandments.”

May we purpose to continue the revolution that Christ brought to the world: the revolution of love. In Christ's eyes, the just person isn't the one who fulfills the exterior law, but rather the one who is capable of freeing himself from human attachments and the world's appeal. It would be good to predispose our hearts towards God as St. Teresa of Jesus did: “I am yours. I was made for you. What do you wish me to do?”

All the best...in Christ,
Father Wilson



PERPETUAL EUCHARISTIC ADORATION IN STE CLAIRE CHAPEL

Needing Peace in Your Heart?
Jesus offers it! Be not Afraid!

Sat. 1 am (Fri. night) and Wed. 12 Noon are urgent hours in need! To sign up for this or another weekly holy hour,

please visit the Adoration webpage at

<https://www.stmarys-//aiken.org/perpetual-eucharistic-adoration>, or contact a Divisional Leader:

12 Midnight-6am: Tom Henry 803-618-9086

6am-12 Noon: Ken Boucher 803-226-4639

12 Noon-6pm: Janice Suhrer 803-645-6105

6pm-12 Midnight: Joan Pate 908-447-9715

SUNDAY MORNING CAFE' (CATHOLIC FAITH EXPLORATION)

Learn more about our faith and build friendships with our parish family at Cafe'. Join fellow parishioners for breakfast, a faith based video and small group discussion between Sunday Masses (9:45 to 10:45) in Mother Teresa Hall. This session will be all about the Bible starting with "What Every Catholic Needs to Know About the Bible" then Jeff Cavin's "The Bible Timeline." Let's help each other become better disciples!

For more information contact Jane Phillips-Tillman 410-241-0647 or tillman3js@live.com.

CATHOLIC IN RECOVERY IS NOW AT ST. MARY HELP OF CHRISTIANS!

SATURDAYS AT 7AM SMITH HALL

Catholic in Recovery provides healing from addictions, compulsions, and unhealthy attachments. Meetings combine the spiritual principles of 12-step recovery and the sacraments of the Catholic Church. Join others in recovery as we overlap scripture from Sunday's Mass readings, liturgical themes, and recovery topics with honest discussion and prayer. Confidentiality is protected. For more information visit www.catholicinrecovery.com and contact Jenny T (916) 612-0337 with questions.

WHEELCHAIR EXPRESS

We are in need of additional Wheelchair Express drivers for 8:30 Sunday Mass at the New Church on Fairfield Street. Volunteers would rotate with others once every three weeks or so.

Wheelchair Express is available for anyone needing wheelchair assistance into the sanctuary and back to their vehicles after Mass on Sundays. Volunteers are present 30 minutes before each of the Masses.

If you are interested in helping with this ministry, please contact Bobbie or George Sich at 740-981-2961

READINGS FOR SEP. 27 - OCT. 04, 2026

Sunday, Sep. 27 readings begin on **page 386** of the Word & Eucharist books found in the pews.

Sunday: Ez 18:25-28	Ps 25:4-5, 6-7, 8-9
Phil 2:1-11 or 2:1-5	Mt 21:28-32
Monday: Jb 1:6-22	Ps 17:1bcd, 2-3, 6-7
Lk 9:46-50	
Tuesday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12	Ps 138:1-5
Jn 1:47-51	
Wednesday: Jb 9:1-12, 14-16	Ps 88:10-11, 12-15
Lk 9:57-62	
Thursday: Jb 19:21-27	Ps 27:7-8a, 8b-9abc, 13-14
Lk 10:1-12	
Friday: Jb 38:1, 12-21; 40:3-5	Ps 139:1-3, 7-10, 13-14
Mt 18:1-5, 10	
Saturday: Jb 42:1-3, 5-6, 12-17	
Ps 119:66, 71, 75, 91, 125, 130	Lk 10:17-24
Next Sunday: Is 5:1-7	Ps 80:9 and 12, 13-16, 19-20
Phil 4:6-9	Mt 21:33-43

©LPI

HOLY MASS INTENTIONS

Sunday Sep. 27

8:30am Pro Populo

11:00am Wells Family (L&D)

1:00pm Juan Francisco Paz

Monday Sep. 28

5:30pm Mary Wickham

Tuesday Sep. 29

5:30pm Robert McKeeby

Wednesday Sep. 30

8:30am Rose Noble

7:00pm Cristobal Casillas

Thursday Oct. 1

10:00am John Bowers

5:30pm Joseph Clark Geddis

Friday Oct. 2

5:30pm Frank & Lois

Gniazdowski

Saturday Oct. 3

8:00am Marie McClure

5:00pm Natalie &

Zachary Hunnicutt (L)

Robin Daly

Julie Kressig

Earline Deese

Rita C. O'Neil

Sunday Oct. 4

8:30am Lois Gniazdowski

11:00am Pro Populo

1:00pm Gulpiano Esparza

DEATHS/DIFUNTOS

Sep. 8 - Rose Mary Kleffner

Sep. 9 - William Sartoris

FUNERAL MASSES & LITURGIES

For all funeral Masses & Liturgies celebrated at St. Mary Help of Christians Catholic Church, a licensed funeral home must be involved in coordinating the care and transportation of the deceased and in assisting with the funeral arrangements. It is necessary that families select the funeral home they wish to use.

SACRAMENTAL INFORMATION

HOLY BAPTISM

The birth of your child is such a gift! Let St. Mary's parish help you give the gift of new birth through the waters of Holy Baptism. For a child to receive Baptism at St. Mary's, please note that at least one parent must be a practicing Catholic, regularly attend Holy Mass, participate in the life of the parish, and be registered at St. Mary's at least three months prior to requesting the date for Baptism. In this, you become part of our wider parish family! Parents must attend our Baptismal Preparation session prior to the Baptism. The next session is **Sunday, November 15, 2026** at 10:00am in Smith Hall. Registration is necessary so that we can prepare for you. Please contact Chris Ascherman at 803.845.0568. Godparents are encouraged to attend a Baptismal preparation class as well. Since godparents promise to help raise your child in the practice of the Catholic faith, godparents must be practicing Catholics at whatever parish they attend.

HOLY COMMUNION AND CONFIRMATION

These incredible Sacraments nourish and strengthen us in our Catholic faith so that we can live as "the light of the world" (St. Matthew 5:14). Please note: Parents and children must be registered with St. Mary's and faithfully attend Mass on Sundays and Holy Days of Obligation. Two years of Faith Formation classes are required to satisfy the attendance policy. The 2 year process for First Communion begins in 1st grade, and the 2 year process for Confirmation begins in 7th grade. Catholic children registered at St. Mary's school are automatically enrolled in the sacramental program through the school. You can register and pay the fee at the parish office; registration forms can be found at <https://www.stmarys-aiken.org/ccd>

If you have further questions, contact Derrick Huestis at dhuestis@charlestdiocese.org

HOLY MATRIMONY

Congratulations! The world truly needs strong, faithful couples. Our parish stands ready to help prepare you for your life together in Christ. The Diocese of Charleston requires a minimum of six months preparation for the Sacrament of Marriage. Please contact us as soon as you are engaged so that we can share your joy and begin the process of reserving a date for your special day. Please understand that not all dates at the church may be available. For information, call 803.649.4777 ext.114 to leave a message.

ANOIDING OF THE SICK

Are you seriously ill, facing surgery, or of advanced age? Receive grace and strength from the Sacrament of Anointing of the Sick, the Church's Sacrament of healing. Call 803.649.4777 ext. 113.

NEXT SCHEDULED BAPTISM DATE (ENGLISH)

Next Baptism is October 3 at 11:00am in New St. Mary Church on Park Avenue.

- Baptism preparation class must have been completed.
- All paperwork must be submitted to the office one month prior to the date of Baptism.

For more information or to schedule a Baptism, please call the parish office at 803.649.4777

INTERESTED IN BECOMING CATHOLIC?

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (OCIA)

Are you interested in becoming Catholic, or are you an adult missing your sacrament of confirmation? OCIA classes have now begun for those seeking to become Catholic and receive the sacraments of initiation. We are meeting at Mother Teresa Hall, 125 Union St SE at 6pm weekly. For questions, contact our DRE, Mr. Derrick Huestis, at dhuestis@charlestdiocese.org

CATHOLIC YOUTH MINISTRY

Contact: Mrs. Hannah Katherine Dickason
hdickason@charlestdiocese.org
615.638.7137

For more details about Confirmation, Youth Ministry, and our full calendar of events, please visit our website or contact Hannah Dickason.

YOUTH MINISTRY

September 27 - Fraternus & Fidelis

September 28 - Youth Group

September 30 - Young Disciples

St. Thérèse of Lisieux (1873-1897)

She was a French Carmelite sister whose autobiography has inspired Catholics across the world to deepen their relationship with God. She died at 24 from tuberculosis and is currently the youngest person to be named a Doctor of the Church.

More information about the Sacraments can be found on our parish website:
www.stmarys-aiken.org

THE WEEK AHEAD

Sunday Sep. 27

8:30am Mass	Church
9:45am Sunday Cafe	Mother Teresa Hall
11:00am Mass	Church
1:00pm Mass in Spanish	Church

Monday, Sep. 28

9:30am Prayer Shawl Ministry	Smith Hall
4:45pm Confessions	Old Church
5:30pm Mass	Old Church

Tuesday, Sep. 29

3:30pm Legion of Mary	Smith Hall
4:45pm Confessions	Old Church
5:30pm Mass	Old Church

Wednesday, Sep. 30

8:30am Mass	Church
9:30am Wednesday Bible Study	St. Michael Hall
3:00pm Legion of Mary	Smith Hall Down
5:45pm Confessions	Church
7:00pm Mass in Spanish	Church

Thursday, Oct. 1

11:15am Thursday Bible Study	Smith Hall
4:45pm Confessions	Old Church
5:30pm Mass	Old Church

Friday, Oct. 2

4:45pm Confessions	Old Church
5:30pm Mass	Old Church

Saturday, Oct. 3

8:00am Mass	Old Church
3:30pm Confessions	Church
5:00pm Vigil Mass	Church

Sunday, Oct. 4

8:30am Mass	Church
9:45am Sunday Cafe	Mother Teresa Hall
11:00am Mass	Church
1:00pm Mass in Spanish	Church



WEDNESDAY BIBLE STUDY

All are welcome to join us, Wednesdays 9:30 - 11:00 AM, in St. Michael Hall. We are studying Hebrews. Contact Martha: whittimp@gmail.com or 865-599-8473.

THURSDAY BIBLE STUDY:

The Thursday Bible Study started back for the fall! We are reading the very short Gospel of Mark, followed by the very deep Gospel of John. Come join us in Smith Hall Thursdays 11:15 - 12:15. Questions? contact Mary Ellen Jackson at mep.graigue@gmail.com

PARISH PERKS!

Join us for coffee and fellowship after the Sunday 8:30am Mass in St. Michael Hall

ROSARY MAKERS

The Rosary Maker group has been participating in the World Rosary Group's initiative to create 75,000 handmade rosaries worldwide for the Beatification of Archbishop Sheen on September 24 in St. Louis. Our parish rosary makers have contributed 337 rosaries, which have been sent to be blessed before the ceremony.

This special rosary, designed by Archbishop Sheen 75 years ago, consists of red, blue, green, yellow, and white decades. Each color represents an area where missionaries continue to spread the Good News of Jesus.

If you are interested in joining our group to make rosaries for the church, chapel, nursing homes, and overseas missions, please contact Doug McGuinness at dpmcg871@gmail.com or Sue Bursey at sbchamois@gmail.com. We meet every third Monday of the month in Mother Teresa Hall at 1:00 PM.

COLUMBUS CLUB OKTOBERFEST

Your \$15 donation supports our Columbus Club Projects

Saturday October 17, 2026

5:30-10:30pm

Columbus Club

1037 Spaulding Drive Aiken, SC

Meal consists of: Brats, Homemade German Potato Salad, Sauerkraut, & Dessert. Oktoberfest Craft Beer available!

One (1) draft beer for ages 21+ (dine-in only)
Or

One (1) soda included with each meal ticket.
Cash Bar includes: beer, wine, mixed drinks or soda
Bar Opens at 5pm

Entertainment: DJ with great music for dancing!

Make Checks payable to the Columbus Club

Tickets available from:

Craig Burgess —803-439-0468

Dennis Fraser—803-507-0066

Mark Szymanski — 803-645-1405

John Kvartek—803-226-1597

St. Mary's Office—803-649-477

COOKIES FOR KAIROS

Kairos is a 3 1/2 day nondenominational short course in Christianity that will take place in Broad River State Prison for men on October 8 - 12. The Kairos Team distributes cookies to over 1,000 residents during each of these days to show them Christ's love.

Please donate store-bought cookies sealed in their original packaging (the prison is no longer accepting homemade cookies). We will have a box in the Church Office for your donations. Please drop off all donations of cookies or money no later than 4:40 pm on Tuesday, October 6th. Call Don Trapp at 803-979-0966 for information. Thank you!



St. Mary's Parish School

118 York Street SE, Aiken, SC29801
Mr. Carlos Overstreet, Principal
Ph: 803.649.2071 Fax: 803.643.0092
excelatstmarys.com

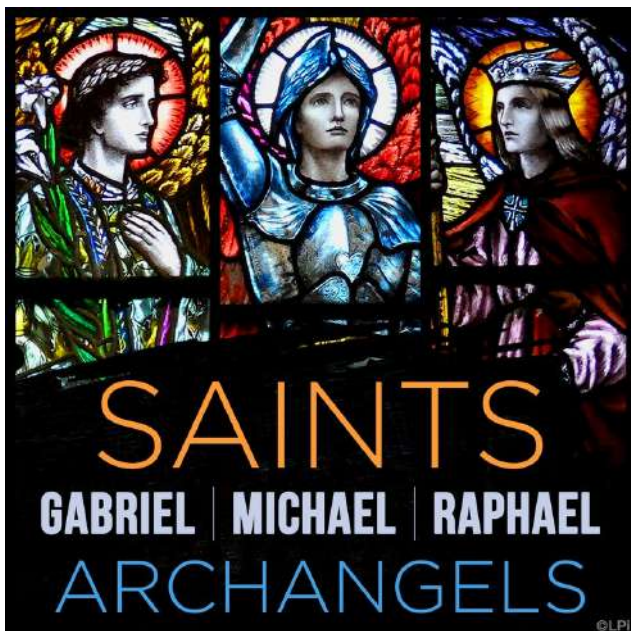
Office Hours: 7:30am to 3:30pm Monday–Friday
(when school is in session)

Now Hiring: Part-Time School Bookkeeper

St. Mary's School is seeking a detail-oriented, organized, and trustworthy Part-Time School Bookkeeper. This position is responsible for supporting the school's financial operations, including bookkeeping, payroll, tuition accounting, financial reporting, and budget support, while working closely with the Principal and Parish Finance Manager. Job requirements include accounting or bookkeeping experience, along with strong organizational skills, professionalism, and a commitment to the mission of Catholic education. The complete job description, qualifications, and application information are available on our website, stmaryschoolaiken.com/about/employment-opportunities.cfm.

Charleston Wrap Fundraiser

The annual PTO Charleston Wrap Fundraiser is underway! The St. Mary's School PTO will receive up to 40% back from purchases made! There are tons of items to choose from plus the wrapping paper! Scan the QR Code or go to <https://registercw.com/gateway?organizationMidasId=19478>. Shop today to support our Saints!



A FRANCISCAN MINUTE FOR THE JUBILEE

"Spiritual joy arises from purity of the heart and perseverance in prayer."

The Secular Franciscans meet the 3rd Monday @6:15PM in St. Michael's Hall.

JOB OPENING: ADMINISTRATIVE ASST. TO PASTOR

We are looking to hire someone to work as the Administrative Assistant to the Pastor in the Parish Office. Responsibilities of that position include: assisting Father Wilson with his calendar, meetings and appointments; assisting with marriage preparation, initial paperwork, coordinating marriage preparation; coordinating funerals, working with the families of the deceased; assisting couples with Decrees of Nullity; coordinating special events for the Pastor; and other duties as assigned. This will be a forty hour per week position. We welcome applicants who are organized, dependable, compassionate, and able to work professionally and confidentially in a parish setting. Job applications are available at the Parish Office. Please submit your resume along with your job application.

JOURNEY OF HOPE DIVORCED CATHOLIC PROGRAM

All are invited to attend – Wednesday's 10/7-12/16, 2026

6:00 PM – 7:30 PM

"He heals the brokenhearted and binds up their wounds." Psalm 147:3

PLEASE JOIN THIS ENCOURAGING PROGRAM OF STRENGTH & HOPE

<https://web4u.forms-db.com/view.php?id=2764513>



Retrouvaille Marriage Help offers a welcoming and loving space to couples who have been living with the misery of a failing marriage. Retrouvaille offers hope: hope that it is not too late, hope of a different and better marriage. Retrouvaille helps couples to show each other mercy through the opportunities it provides to listen, to forgive, to be reconciled and to move into their futures believing that God loves them and with His help and their efforts, their marriages can be healed and restored. Retrouvaille provides help for marriage problems/difficulties/ crises. Inquire for yourself, a friend, or a relative.

For more information about an upcoming Retrouvaille Weekend program in Charlotte area on Oct 2nd-4th, 2026 for couples,
Email: bill-lyn@helpourmarriage.org or Call: 727-343-6701 Website: www.HelpOurMarriage.org

ESPACIO DE NUESTRO PÁRROCO

Las acciones de Dios demuestran amor

Estimados feligreses:

La parábola de los dos hijos es muy directa y clara. “Un padre tenía dos hijos”. La diferencia entre ambos hermanos puede compararse con dos actitudes prominentes del antiguo Israel: aquellos que se consideraban buenas personas y pensaban que no necesitaban convertirse, y aquellos que sabían que eran pecadores y deseaban cambiar. Para los fariseos era evidente que Cristo se refería a ellos, porque “solo honraban a Dios de palabra”. Recordaban las palabras de Jesús: “No todo el que me diga: ‘Señor, Señor’, entrará en el Reino de los Cielos, sino el que cumple la voluntad de mi Padre”.

En la parábola, el padre da a sus hijos el mandato: “Vayan a trabajar a la viña”. Cada día es más urgente que los cristianos sean testigos de Cristo en medio de un mundo secularizado y relativista. El mal está presente en todas partes; sin embargo, basta un poco de levadura para fermentar la masa, un poco de sal para conservar la carne y un pequeño rebaño para preservar la fe. Santiago nunca se cansó de repetir que “la fe sin obras está muerta”.

¿Qué se nos preguntará el día del juicio? San Pablo escribió: “Dios dará a cada uno según sus obras”. Y San Pedro Crisólogo añade que “la incoherencia es un mal sutil, una infección secreta, un veneno oculto”. Con demasiada frecuencia escuchamos frases como: “Soy católico, pero no practico”, o “Soy espiritual, pero no voy a la iglesia”. Ambas expresiones llevan una enorme carga de incoherencia.

Cuando se les pregunta a los católicos si practican su fe, a veces responden: “Por supuesto. Voy a Misa todos los domingos”. Pero, ¿qué pasa con los demás sacramentos y enseñanzas de la Iglesia? Mira tu vida. ¿Cumples todos los mandamientos? ¿Cuándo fue la última vez que te confesaste? ¿Realizas obras de misericordia? ¿Ayudas a los demás? ¿Reflexionas sobre la salvación de tu alma? ¿Oras con constancia? ¿Das a los demás un buen ejemplo de vida cristiana? ¿Estás quizá cometiendo pecados de omisión? Nuestro Señor nos da una medida clara de coherencia: “Si me aman, cumplirán mis mandamientos”.

Que nos propongamos continuar la revolución que Cristo trajo al mundo: la revolución del amor. A los ojos de Cristo, la persona justa no es la que simplemente cumple la ley exterior, sino aquella que es capaz de liberarse de los apegos humanos y de las seducciones del mundo. Sería bueno disponer nuestro corazón hacia Dios como lo hizo Santa Teresa de Jesús:

“Soy tuya. Para ti nací. ¿Qué mandas hacer de mí?”

Con mis mejores deseos... en Cristo,

Padre Wilson

FORMACIÓN CRISTIANA

LAS LECTURAS DE LAS ESCRITURAS DEL 27 DE SEPTIEMBRE AL 4 DE OCTUBRE, 2026

Las lecturas para domingo, el 27 de septiembre comienzan en la **pagina 387** en el libro “Palabra y Eucaristía”

Domingo: Ez 18, 25-28	Sal 24, 4-5. 6-7. 8-9
Flp 2, 1-11 o 2, 1-5	Mt 21, 28-32
Lunes: Jb 1, 6-22	Sal 16, 1. 2-3. 6-7
Lc 9, 46-50	
Martes: Dn 7, 9-10. 13-14 o Ap 12, 7-12	Sal 137, 1-5
Jn 1, 47-51	
Miércoles: Jb 9, 1-12. 14-16	Sal 87, 10-11. 12-15
Lc 9, 57-62	
Jueves: Jb 19, 21-27	Sal 26, 7-8. 8-9. 13-14
Lc 10, 1-12	
Viernes: Jb 38, 1. 12-21; 40, 3-5	
Sal 138, 1-3. 7-10. 13-14	Mt 18, 1-5. 10
Sábado: Jb 42, 1-3. 5-6. 12-17	
Sal 118, 66. 71. 75. 91. 125. 130	Lc 10, 17-24
Domingo siguiente: Is 5, 1-7	Sal 79, 9 y 12-16. 19-20
Flp 4, 6-9	Mt 21, 33-4

©LPI

Las intenciones para las Misas diarias
se encuentran en la pagina tres (3)

¡UNIDOS EN ORACIÓN!

Te invitamos a ser parte del Grupo de Oración que se reúne todos los jueves a las 7:00pm en la Iglesia Antigua. Este es un espacio especial donde nos unimos como comunidad para orar, reflexionar y fortalecer nuestra relación con Dios.

- Ven con un corazón dispuesto a recibir bendiciones.
- No importa si es tu primera vez, todos son bienvenidos.
- Un momento para la paz y la esperanza.
- ¡Te esperamos con los brazos abiertos!

SAGRADO SACRAMENTOS

SANTO BAUTISMO

¡El Bautismo es un regalo de vida nueva!
Para bautizar en Sta. María, al menos uno de los padres debe ser católico practicante, asistir a Misa y estar registrado en la parroquia por lo menos 3 meses antes de pedir fecha. Ambos padres deben tomar clases pre-bautismales. Los padrinos deben ser católicos practicantes.

Próxima clase: **8 de Noviembre 2026**

Registro requerido.

Contacto: **Reyna Salas – 404.886.5653**

SAGRADA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

Estos increíbles sacramentos nos alimentan y fortalecen en nuestra fe católica para que podamos vivir como «la luz del mundo» (San Mateo 5:14).

Importante: Los padres y los hijos deben estar inscritos en la parroquia de St. Mary's y asistir fielmente a la Santa Misa los domingos y en los Días Santos de Precepto.

Se requieren dos años de clases de Formación en la Fe para cumplir con la política de asistencia.

- El proceso de dos años para la Primera Comunión comienza en 1.º grado.
- El proceso de dos años para la Confirmación comienza en 7.º grado.

Los niños católicos inscritos en la escuela St. Mary's son inscritos automáticamente en el programa sacramental a través de la escuela.

Puede inscribirse y pagar la cuota en la oficina parroquial. Los formularios de inscripción están disponibles en:

Para más información sobre contactarse con

Derrick Huestis 803-716-8451 o

dhuestis@charlestdiocese.org.

SANTO MATRIMONIO

¡Felicidades! El mundo realmente necesita parejas fuertes y fieles en Cristo. La Diócesis de Charleston requiere una preparación mínima de seis meses para el Sacramento del Matrimonio, así que comuníquese con nosotros tan pronto como se comprometa para que podamos compartir su alegría y comenzar el proceso de reservar una fecha para su día especial. Para registrarse y obtener más información por favor comuníquese con **Sonia Jimenes 803.508.5370**

UNCIÓN DE ENFERMOS

¿Está gravemente enfermo, se enfrenta a una cirugía o es de edad avanzada? Reciba la gracia y la fuerza del Sacramento de la Unción de los Enfermos, el Sacramento de sanación de la Iglesia. Comuníquese con 803.649.4777 ext. 100

Próxima Fecha de Bautismo en Español

10 de Octubre 2026 a las 11:00am en la iglesia Nueva.

- Las clases de preparación para el bautismo deben haber sido completadas
- Toda la documentación deben presentarse en la oficina un mes antes de la fecha del bautismo.

Para obtener más información o si desea programar un bautismo, llame a la oficina parroquial Adriana Galvan al 803.649.4777 x 100

¿INTERESADO EN CONVERTIRSE EN CATÓLICO?

¿Está interesado en convertirse en católico, o es un adulto que aún no ha recibido el sacramento de la confirmación? Las clases de RICA comenzarán en agosto para aquellas personas que desean convertirse en católicas y recibir los sacramentos de iniciación.

Favor de Contactar a

Derrick Huestis 803-716-8451

MINISTERIO CATÓLICO PARA JÓVENES

Contacto: Sra. Hannah Katherine Dickason

hdickason@charlestdiocese.org

615.638.7137

Ministerio Juvenil – Septiembre

27 de septiembre – Fraternus & Fidelis

28 de septiembre – Grupo Juvenil

30 de septiembre – Young Disciples

REZO DEL SANTO ROSARIO

Todos los domingos, a las 12:30pm, antes de la Misa en español, está invitado a saludar a la Santísima Virgen con la oración del Santo Rosario. Si gustas participar dirigiendo esta oración, comunícate con **Carlos Fierros y Nancy Rubio al 803.645.9169.**

Quinceañeras

Las próxima Clase de Preparación para quinceañeras se llevará acabo el **18 de Octubre y 25 de Octubre** a las 10:00am en el Salón Smith el piso de arriba. Para más información favor de comunicarse con **María Hernández 803-522-3988.**



ESCUELA PARROQUIAL DE SANTA MARÍA

118 York Street SE, Aiken, SC 29801
Sr. Carlos Overstreet, Director
803.649.2071 Fax: 803.643.0092
excelatstmarys.com

Horario de Oficina: 7:30am a 3:30pm lunes a viernes (cuando la escuela está en sesión)

¡Estamos contratando: Contador/a Escolar de Medio Tiempo!

La Escuela St. Mary's está buscando una persona detallista, organizada y confiable para el puesto de Contador/a Escolar de Medio Tiempo. Esta persona será responsable de apoyar las operaciones financieras de la escuela, incluyendo la contabilidad, nómina, registro y control de pagos de matrícula, elaboración de informes financieros y apoyo en la preparación del presupuesto. Trabjará en estrecha colaboración con el Director de la Escuela y el Gerente de Finanzas de la Parroquia. Los requisitos del puesto incluyen experiencia en contabilidad o administración contable, excelentes habilidades de organización, profesionalismo y compromiso con la misión de la educación católica. La descripción completa del puesto, los requisitos y la información para solicitar están disponibles en nuestro sitio web: stmaryschoolaiken.com/about/employment-opportunities.cfm

Recaudación de Fondos Charleston Wrap

¡La recaudación de fondos anual de Charleston Wrap, organizada por el PTO de St. Mary's School, ya está en marcha!

¡El PTO de St. Mary's School recibirá hasta un 40 % de las compras realizadas!

Hay muchísimos artículos para elegir, ¡incluyendo papel para envolver regalos!

Escanea el código QR o visita:

<https://registercw.com/gateway?organizationMidasId=19478>

¡Compra hoy y apoya a nuestros Saints!



¿ERES NUEVO EN LA PARROQUIA?

¡Te damos la bienvenida a la familia de Santa María!

Te invitamos a registrarte y ser parte activa de nuestra comunidad. Al hacerlo, podrás crecer con nosotros en el amor y conocimiento de Jesucristo, a través de la celebración fiel de los sacramentos y el estudio de la Palabra de Dios.

Pide un formulario al equipo de hospitalidad y tráelo el próximo domingo, o si prefieres, puedes registrarte en línea desde nuestra página web.

EVENTOS PARA LA PROXIMA SEMANA

Domingo, 27 de Septiembre

8:00am Misa en inglés Iglesia
11:00am Misa en inglés Iglesia
1:00pm Misa español Iglesia

Lunes, 28 de Septiembre

4:45pm Confesiones Iglesia Antigua
5:30pm Misa Iglesia Antigua
6:00pm Legión de María Smith
7:00pm Pequeña Comunidad Santa Teresa

Martes, 29 de Septiembre

4:45pm Confesiones Iglesia Antigua
5:30pm Misa Iglesia Antigua

Miércoles, 30 de Septiembre

8:30am Misa Iglesia
6:15pm Confesiones Iglesia Antigua
7:00pm Misa en español Iglesia Antigua

Jueves, 1 de Octubre

4:45pm Confesiones Iglesia Antigua
5:30pm Misa Iglesia Antigua
7:00pm Grupo de Oracion Iglesia Antigua
7:00pm RICA Salón Madre Teresa

Viernes, 2 de Octubre

4:45pm Confesiones Iglesia Antigua
5:30pm Misa Iglesia Antigua

Sábado, 3 de Octubre

8:00am Misa Iglesia Antigua
3:30pm Confesiones Iglesia
5:00pm Misa de Vigilia Iglesia

Domingo, 4 de Octubre

8:30am Misa Iglesia
11:00am Misa Iglesia
11:00am Práctica del Coro San Miguel
1:00pm Misa en español Iglesia

LEGIÓN DE MARÍA

Invita a toda la comunidad a participar en la Entronización del Sagrado Corazón de Jesús en sus hogares. Esta hermosa devoción nos ayuda a acercarnos más al corazón de Jesús y a vivir nuestra fe en familia. ¡Anímate a preparar tu hogar para recibir al Sagrado Corazón! Para más información communicate con Alejandra Tamayo 803-480-3394

La oficina parroquial ofrece asistencia en español de lunes a Jueves, de 8:30 a.m. a 2:00 p.m. Durante este horario, podrá encontrar apoyo disponible.

SHELLHOUSE
FUNERAL HOME



SHELLHOUSE-RIVERS
FUNERAL HOME

Honor a life well lived.



924 Hayne Ave. Aiken
803-642-3456
ShellhouseFuneralHome.com



715 East Pine Log Rd. Aiken
803-641-4401*
ShellhouseRiversFuneralHome.com

Aiken's Only Onsite Crematory*

Morgan Stanley

- Retirement Planning
 - College Savings Plans
 - Financial Planning
- Stephen Anaclerio**
Financial Advisor
One 10th Street Suite 600
Augusta, GA 30901

803-642-7044

Stephen.j.anaclerio@morganstanley.com

© 2014 Morgan Stanley Smith Barney LLC. Member SIPC. CRC897562 06/14

Collette R Ball Ins Agcy Inc



Collette Ball, Agent
Parishioner

3066 Whiskey Rd
Aiken, SC 29803
Bus 803-648-2973
Fax 803-335-2273
Cell 803-295-6894

collette.ball.crmh@statefarm.com

State Farm

**The greatest compliment
you can give is a referral.**



FRED WICKS
REALTOR® | VP
CELL: 803-645-3543



KT RUTHVEN
REALTOR® | VP
CELL: 803-617-9356

WR WICKS & RUTHVEN
FREDandKT@gmail.com



Scan here to be added to
our once a month newsletter



Camino's 2460
Wagner Rd.
Aiken

Betty Cortez • Owner • Parishioner
Kitchen: 10am-6pm • Store: 10am-7pm
Open Mon.-Sat.: 10am-7pm
803-648-0403

Trusted Service Since 1967



803-649-9803
www.aikenpest.com



803.262.5141
ScissorsAndSofas.com

225 Richland Ave E
Aiken, SC 29801



**WE'RE NOT JUST A SALON
OR A FURNITURE STORE –**

We're a one-stop destination where
style meets comfort. Our unique concept
combines expert hair styling with high-
end furniture & home goods.

**Our Model is Consignment, Good
Quality but Reasonable Prices**

**MANICURE &
PEDICURE**



**VISIT
OUR
STORE**



CUMBERLAND VILLAGE
A GOLDEN BELL COMMUNITY

• Independent Living • Assisted Living • In-Home Care

- Located on 35 acres, a staple in Aiken for 30+ years
- Only community in Aiken with full continuum of care with no large buy-in

803.335.5280

3335 Wise Creek Lane, Aiken, SC 29801



ST. JOSEPH FLOORING
Hardwood Installation & Refinishing
803.998.6921
Anthony Sedano, Parishioner

Carrie Katonak
Hair Specialist



Book your appointment (803) 221-5946

Advertise Here!

Contact Morgan Walters

mwalters@4LPI.com | (800) 950-9952 x5771

Ms
MILTON SHEALY
Funeral Home

At Milton Shealy Funeral Home-Aiken Chapel,
we walk beside your family in faith. From
coordinating with local parishes to honoring
each Catholic rite with care, your loved one is
entrusted to compassionate & prayerful hands.

A Home for Aiken's Catholic Families.



Rooted in Tradition. Guided by Faith.
803.649.6234

Little
space.
Big
impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

Meybohm 
Cathy Brennan
 Vice President • Parishioner
 Cell: 803-439-1357
 E-mail: cbrennan@meybohm.com
 142 Laurens St. NW • Aiken, SC 29801



Advertise Here!

Engage with consumers in your neighborhood.



Hutson-Etheredge COMPANIES

ESTABLISHED 1876

Personal Insurance • Business Insurance
 Medical & Life Insurance • Discounts

129 PARK AVE. SW | 803-649-5141
 INFO@HECOS.COM | WWW.HECOS.COM



VETERAN OWNED AND PROUD PARISHIONERS

Wiland-Foley Wealth Advisory Group

OF JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC

A FORBES BEST-IN-STATE WEALTH MANAGEMENT TEAM: 2025 & 2026

Wiland-Foley Wealth Advisory Group
 of Janney Montgomery Scott LLC
 401 Park Ave SW, Aiken, SC 29801
 803.649.1148 | jfoley@janney.com
 www.wiland-foleyadvisory.com
 For more information about any awards
 referenced, including relevant criteria, please
 visit Janney.com/awards-disclosures or
 contact your Financial Advisor.
 © JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC
 MEMBER NYSE, FINRA, SIPC • REF: 2468100-0226



CLEANING SERVICES
COMMERCIAL & RESIDENTIAL
MOVE IN AND OUT
FREE ESTIMATES
 803-634-3121 • 803-634-3120
 Millymaidsllc@gmail.com
TRINIDAD MORENO
 Owner and Parishioner



1028 Hayne Avenue SW
Aiken, SC 29801
 ADULT CARE SERVICES, INC.
 24/7 Care | Respite Care | Alzheimer's & Related Dementia Care
 Grocery Shopping | Light Housekeeping | Laundry | Meal Preparation
 Hospital/Facility Sitting | Companionship | Transportation
 Home Health/Palliative/Hospice Support | Errands
 Medication Reminders | Bathing Assistance | Dressing Assistance

DayBreakAiken.com ♥ **803-226-0288**

Knapp Law Firm PC

Elder Law • Probate
 Medicaid Asset Preservation
 Guardianships • Conservatorships
 Special Needs & Living Trusts / Wills
www.lindafarronknapp.com
803.335.1431 / 803.541.7676
 Call for an appointment
 135 Laurens St. SW, Suite 200, Aiken



SINGER WEALTH MANAGEMENT GROUP OF JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC



SCOTT SINGER
 First Vice President, Financial Advisor
 & Proud Parishioner
 803.649.6125 | scottssinger@janney.com
 www.singerwealthmanagementgroup.com

JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC | 401 PARK AVENUE, SW, AIKEN, SC 29801

WWW.JANNEY.COM | © JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC
 MEMBER: NYSE, FINRA, SIPC

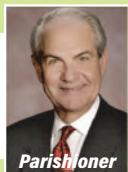
As a CFP® Fiduciary **Client's Interest Always Come First**

William Coscioni CFP®, CPA
803-644-0701

- Financial Planning • Investment Management
- Tax Planning & Preparation
- "A Registered Investment Advisor"

(Fee only - No product commissions accepted)

910 Dougherty Road, Aiken, SC 29803 | www.wealthcare910.com



Parishioner

RON'S
HOME REPAIR SERVICE
 No Job Too Small
 Painting & Other Services
 Ron Tugya-Parishioner
803-642-9344

Computerized Engine Analysis
Professional Import & Domestic Auto Service
643-9266
AUTO TECH, INC. 460 Silver Bluff Rd.
 AIKEN, S.C. Steve Young
For All Your Import Needs **Parishioner**

Maricolleen (Colleen) Wittenborn, CPA
Tax Services, Personal & Business
 Certified in New York & South Carolina
 O: 803-649-9507 • C: 803-998-6401
 jewitty@att.net • Parishioner

ELLEN E. MILLER LLC
 Licensed Marriage & Family Therapist
 203 Laurens St.
 Aiken, SC 29801
 803.643.0173
 By Appt. Only

TEQUILA'S
Gift Certificates Available
 GRILL & BAR
 1860 Richland Avenue West
803-226-0495

BRADLEY PLUMBING & HEATING, INC.
 150 RUTLAND DRIVE NW
 AIKEN, SC 29801
 PLUMBING • HEATING • VENTILATION
 AIR CONDITIONING
 Timothy W. Redd (803) 649-2155
 President FAX: 642-2963

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE

Call 800.950.9952

DL Durban-Laird Insurance
Paul W. Durban, CIC
 Durban-Laird's, Inc.
 Insurance Agents & Brokers
 155 Laurens Street, SW • P.O. Box 422
 Aiken, SC 29802
 Ph (803) 649-2561 • Fax (803) 648-8760
 paul@durban-laird.com

NOTHING IS IMPOSSIBLE
NOTHING IS IMPOSSIBLE WITH GOD.
NOTHING IS IMPOSSIBLE



COLE FUNERAL HOME & CREMATION SERVICE INC.

803.648.7175

1544 University Pkwy
Aiken, SC 29801

Family Owned & Operated Since 2007

THE BARCLAY
 AT WHISKEY ROAD

Serving with faith, knowledge, compassion, and love.
 Providing assisted living and memory care services.



Call (803) 884-9850 for more information

3400 WHISKEY ROAD
 AIKEN, SC 29803

Shirer FAMILY DENTISTRY
Let Our Family Become A Part Of Yours



Monday - Friday:
7:30 a.m. - 4:30 p.m.

420 Hitchcock Pkwy
 Aiken, SC

803-648-6400

Parishioners

www.shirerfamilydentistry.com

DR. MICHAEL SHIRER & DR. SUSANNAH SHIRER